Redacţiunea, Administraţiunea şi Tipografia:
BRAŞOVU, piaţa mare Nr. 22
Scrisorĭ nefrancate nu se primescŭ. Manuscripte nu se retrimitŭ!
Birourile de anunciurĭ:
Braşovu, piaţa mare Nr. 22.
Inserate mai primescŭ în Viena Rudolfŭ Mosse, Haasenstein & Vogler (Otto Maas), Heinrich Schalek, Alois Herndl, M. Dukes, A. Oppelik, J. Danneberg; în Budapesta: A. V. Goldberger, Anton Mesei, Eckstein Bernat; în Frankfurt: G. L. Daube; în Hamburg: A. Steiner.
Preţulŭ inserţiunilorŭ; o seriă garmondŭ pe o colónă 6 cr. şi 30 cr. timbru pentru o publicare. Publicărĭ mai dese după tarifă şi învoială.
Reclame pe pagina III-a o seriă 10 cr. v. a. séu 30 banĭ.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULU LIII.

„Gazeta“ ese în fiecare di
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe unŭ anŭ 12 fl., pe şése lunĭ 6 fl., Pe treĭ lunĭ 3 fl.
Pentru România şi străinătate:
Pe unŭ anŭ 40 francĭ, pe şése lunĭ 20 francĭ, pe treĭ lunĭ 10 francĭ.
Se prenumĕră la tóte oficiele poştale din întru şi din afară şi la dd. colectorĭ.
Abonamentulŭ pentru Braşovŭ:
la administraţiune, piaţa mare Nr. 22, etagiulŭ I.: pe unŭ anŭ 10 fl., pe şése lunĭ 5 fl., pe treĭ lunĭ 2 fl. 50 cr. Cu dusulŭ în casă: Pe unŭ anŭ 12 fl. pe şése lunĭ 6 fl., pe treĭ lunĭ 3 fl. Unŭ esemplarŭ 5 cr. v. a. séu 15 banĭ.
Atâtŭ abonamentele câtŭ şi inserţiunile suntŭ a se plăti înainte.

Nr. 105. Braşovŭ, Joi 10 (22) Maiu 1890.

**Din causa sf. sĕrbătorĭ de mâne, diarulŭ nu va apăré până Vinerĭ séra.**

**Braşovŭ**, 9 Maiu st. v.

Nu esistă nicĭ unŭ guvernŭ în Europa, afară póte de celŭ rusescŭ, care sĕ se témă atâtŭ de cumplitŭ, ca guvernulŭ unguresсŭ, de o mulţime de producte scrise ale minţii omenescĭ, fiă ele politice orĭ literare, fiă de provenienţă internă orĭ esternă.

De aceea, afară póte de Rusia, nicăirĭ nu se detrage debitulŭ poştalŭ la atâtŭ de multe diare streine şi nu se confiscă atâtŭ de multe cărţĭ venite din afară, ca în statulŭ ungarŭ, şi nicăirĭ nu se trecŭ prin cabinetele negre atâtŭ de multe esemplare din diarele interne scrise în altă limbă decâtŭ în pretinsa limbă oficiósă a statuluĭ.

Diarele streine, cărora cu deosebire li-se detrage debitulŭ postalŭ, suntŭ cele române şi slave, orĭ scrise şi în altă limbă, care din timpŭ în timpŭ mai scriu câte ceva şi despre nĕcazurile popórelorŭ nemaghiare din statulŭ ungarŭ, condamnândŭ purtarea volnică şi despotică a regimului unguresсŭ.

Cărţile din afară, care cu deosebire se confiscă la intrarea lorŭ în ţéră, suntŭ érăşĭ cărţĭ române şi slave orĭ în altă limbă scrise, care tractéză câte ceva din istoria naţiunilorŭ nemaghiare din statulŭ ungarŭ şi în care se arată suferinţele din trecutŭ ale acestorŭ popóre, îndurate din partea aristocraţiei şi stăpânirei unguresсĭ, înaintea cărora iobagiulŭ de pildă nu preţuia nicĭ câtŭ unŭ verme. De asemenea se confiscă cărţĭ scrise în orĭ-ce limbă, care arŭ cuprinde ceva despre faptele de vitejiă ale popórelorŭ nemaghiare în luptele lorŭ pentru naţionalitate, libertate şi dreptate, orĭ care cuprindŭ poesii şi cântece, în care se laudă vr'unŭ vitézŭ orĭ vr'o di mărĕţă în viéţa acestorŭ popóre.

Dér nu numai cu detragerea debitului poştalŭ şi cu confiscarea cărţilorŭ se mulţămesce stăpânirea ungurésсă, ci mai vrea sĕ scie şi persónele, cărora li-sau trimisŭ asemenea diare şi cărţĭ, şi pentru acésta autorităţile respective forméză unŭ felŭ de cabinete negre.

Şi ceea ce se face cu diarele şi cu cărţile dinafară, se face şi cu diarele şi cu cărţile dinăuntru, se înţelege încâtva în altŭ modŭ, întru câtŭ adecă pentru scriitorii lorŭ mai suntŭ şi curţile cu juraţĭ şi temniţa dela Seghedinŭ, în locul celei dela Vaţŭ, şi precum e şi aspra oprelişte de-a se scrie cărţĭ, cum suntŭ mai cu sémă cele menite pentru şcolarĭ, în care s'ar spune de pildă, că Mateiu Corvinŭ şi Ioanŭ Huniade au fost Românĭ şi nu Ungurĭ, că în 1848 Românii au luptatŭ pentru tronŭ şi patriă, orĭ care arŭ cuprinde poesii ca „Deşteptă-te Române“ şi altele.

Şi nu numai faţă cu diariştii şi autorii cărţilorŭ cabinetele negre — în care chiarŭ şi unii inspectorĭ şcolarĭ desfăşură o activitate deosebită, vrednică de unŭ altŭ scopŭ, cinstit şi omenesc — se svĕrcolescŭ ca şérpele, ci, dicem, şi faţă cu cei cărora li-se adreséză.

De multe orĭ amŭ primitŭ informaţiunĭ de acéstă natură şi plângerĭ în contra şicanelorŭ ce le întêmpină, prin unele părţĭ din partea oficiilor respective, cetitorii „Gazetei“; dér adĭ ni-se comunică apriatŭ, că Nr. 97 alŭ „Gazetei Transilvaniei“ în părţile Dobriţinului s'a împărţitŭ fără fâşiă, findŭ luată josŭ de oficiulŭ poştal din Dobriţinŭ, şi scriindu-se adresele pe marginea „Gazetei“ cu observarea: „*A czim szalag hivatalos használat végett levétetett*“, adecă: „*făşia cu adresa s'a luatŭ pentru folosinţa oficială*“, ér sigilulŭ e alŭ staţiei căii ferate Debreczen-Kiralyhaza, cu data 13 Maiu 1890.

In acelŭ numĕrŭ alŭ „Gazetei“ e publicată darea de sémă despre conferinţa preoţilorŭ din districtulŭ protopopescŭ alŭ Beiuşului, ţinută în causa scólelorŭ române gr. cat., de multe orĭ atacate prin inspectorii regescĭ, şi în specialŭ în causa gimnasiului din Beiuşŭ, atacatŭ în temelia sa de către minisrulŭ unguresсŭ de culte şi instrucţiune.

Aşadéră mişcarea şi purtarea bărbătéscă a preoţimei gr. cat. din diecesa Oradiei-mari i-a pusŭ pe gândurĭ pe duşmanii neamului românescŭ, carĭ au credutŭ, se vede, că vorŭ avé de a face cu nisce netrebnicĭ, carĭ se vorŭ uita cu linişte sufletéscă, cum li-se distruge din temelii scóla şi biserica lorŭ românéscă, ca apoi prin distrugerea lorŭ sĕ se dea lovitură de mórte limbei şi naţionalităţii române din diecesa oradană.

Ce, credŭ óre cabinetele negre ale regimului, că oprirea fâşiei cu adresele de pe diare „spre folosinţa oficială“ va îngrozi pe cineva? Credŭ, că aceste manopere, nedemne de unŭ regimŭ pretinsŭ liberalŭ şi constituţionalŭ, vorŭ fi în stare sĕ teroriseze pe cei hotărîţĭ la făţişă şi legală apĕrare a bisericei şi şcólei, a limbei şi naţionalităţii lorŭ, de loviturile duşmane? Se 'nşală amarŭ şi regimulŭ şi cabinetele negre, décă credŭ, că pretutindenea nu 'ntêlnescŭ şi n'au de a face decâtŭ cu umiliţĭ şi cu capete plecate, cu curtenitorĭ şi linguşitorĭ, séu cu unŭ cuvêntŭ disŭ: cu nemernicĭ.

Nicĭ presiunĭ şi ameninţărĭ, nicĭ terorisărĭ şi persecuţiunĭ nu vorŭ fi în stare sĕ oprésсă pe vrednica preoţime a diecesei Oradiei din calea sa, care singură duce la mântuirea bisericei, a şcólei, a limbei şi a naţionalităţii poporului românŭ din acele părţĭ, precum nimenĭ nu va fi în stare, nicĭ oprirĭ de debite poştale, nicĭ oprirĭ şi confiscărĭ de cărţĭ, de a şterge vre-odată din sufletulŭ Românului amintirea trecutului sĕu gloriosŭ, a faptelorŭ de vitejiă ale moşilorŭ şi strĕmoşilorŭ sĕĭ, şi a originei sale din nobila viţă romană, care a stăpânitŭ lumea 'ntrégă.

Ca nouă dovadă, că nicĭ o putere din lume nu va fi în stare sĕ pună stavilă dreptei şi legalei pornirĭ şi mişcărĭ a vrednicei preoţimĭ din diecesa oradană, care „arde în flacăra unei însufleţirĭ sfinte pentru limba română, care este cestiune de viéţă pentru ierarchia şi biserica română“, ni-se trimite următórea telegramă:

## Conferinţa

*preoţilorŭ din archidiaconatulŭ Sătmarului.*

*Sătmarĭŭ*, 21 Maiu 1890.

**Conferinţa clerului din archidiaconatulŭ Sătmarului, îngremiatŭ diecesei oradane, a avutŭ succesŭ deplinŭ în causa gimanasiului din Beiuşŭ şi a scólelorŭ române ameninţate dela Nirŭ-Adon, Nirŭ-Aciadŭ şi St. George-Abranŭ. In unanimitate conferinţa apeléză la sinodulŭ diecesanŭ şi decide suscernerea unui memorandŭ la ordinariatulŭ diecesanŭ. In casŭ de respingere clerulŭ apeléză la forulŭ metropolitanŭ, eventualŭ la Sfântulŭ Scaunŭ din Roma pentru sanarea relelorŭ şi pentru apĕrarea instituţiunilorŭ nóstre periclitate. Una suntemŭ până la mórte întru apĕrarea drepturilorŭ bisericei şi ale naţiunei nóstre. Caveant consules!**

Cu Dumnedeu înainte!

Intregŭ poporulŭ românŭ din Ardélŭ, Bănatŭ şi Ţera ungurésсă e alăturea cu brava preoţime a diecesei oradane întru apĕrarea

---

FOILETONULŬ „GAZ. TRANS.“

(1)

## Paulŭ Sudram.

Novelă de *H. Tharau*, trad. lib. de Julia.

„Am entlaubten Zweige zittert manchmal
noch ein grüres Blatt,
Das der Baum, trotz Sturm und Regen,
sorgsam sich erhalten hat.
Also hält die Seele manchmal, als des
Glückes letzten Rest,
Vor der völligen Entsagung eine schöne
Täuschung fest.“

I.

O negură désă de Noemvre se scoborîse peste uriaşulŭ oraşŭ Londra.

Lampele de gazŭ ardŭ în tóte stradele, şi cine aruncă o privire în timpulŭ amedii în odăile luminate, ar crede, că s'a înşelatŭ în calcularea timpului, căcĭ acéstă óră s'ar puté dice, că'i egală cu a nopţii.

Mulţimea tăcută şi pĕtrunsă de recélă se îndésă grăbindŭ înainte prin torentulŭ de ómenĭ.

Cu strigăte răguşite şi cu feţe întunecate îşĭ îmbiă nisce vêndĕtorĭ marfa lorŭ, éră huruitulŭ asurditorŭ alŭ trăsurilorŭ te face atentŭ, că la lunecósele trecĕtóre sĕ fii cu mai multă băgare de sémă. Funcţionarii poliţienescĭ, de pe ale cărorŭ cilindre se scurgŭ picurĭ grei de apă, au de a împlini astădĭ unŭ serviciu fórte obositorŭ, pentru a puté scóte din tumultŭ pe înspăimêntatele dame, pe domnii bĕtrânĭ şi pe neprecauţii bĕeţĭ de şcólă.

Susŭ până la cele mai înalte încăperĭ de sub coperişele caselorŭ cu multe etagiurĭ, şi josŭ până 'n depărtatele subterane obscure şi adâncĭ pĕtrundea necurmatulŭ vuetŭ. Rostogolirea, esclamarea şi strigarea nu aveau nicĭ unŭ secundŭ de întrerupere, nicĭ unŭ momentŭ de încetare.

Şi cum fŭ diua, aşa a fostŭ şi nóptea. Ea nu aduse nicĭ o pausă în valurile comunicaţiei neîntrerupte, ea nu aduse nicĭ o óră de odihnă, în care mâhnitulŭ şi-ar puté plânge durerea fără de a fi conturbatŭ de rĕsunătórea disonanţă de afară, şi în care sdruncinata lui inimă trebuia sĕ participe la frĕmĕtulŭ lărmuitorŭ, — nicĭ o óră de linişte, în care obositulŭ muribundŭ şi-ar fi putută întórce faţa cătră părete spre a aţipi pentru unŭ somnŭ scurtŭ şi recreatorŭ.

Nicĭ pentru acea pelidă fiinţă, care zăcea pe miserulŭ aşternutŭ alŭ unei odăĭ obscure, în acea di de Noemvre, abia resuflândŭ: nu a fostŭ nicĭ o óră da alinare, nicĭ unŭ momentŭ recreatorŭ.

In îngustulŭ cercŭ alŭ odăii, tóte îşĭ representau estrema sĕrăciă şi lipsă, deşi nu lipsia covorulŭ cu firŭ, care în Britania-Mare mai în tóte casele sĕrăcăcióse se póte afla, cu deosebire când acesta, cum era şi în casulŭ de faţă, se îngâmfă cu titlulŭ „boarding house“.

Intr'adevĕrŭ, corpolenta cârciumăriţă, îmbrăcată în rochia-i murdară de catunŭ, încreţită bogatŭ şi cu învĕlitórea capului, ce se putea da cu socotéla a fi fostŭ la începutŭ albă şi care-i acoperea buclele-i surii, éră din gura ei eşia greulŭ mirosŭ de vinarsŭ, trebue sĕ fi esperiatŭ adese şi ea, că miseria, care nu respecta falniculŭ nume de „boarders“, îşĭ cauta statornicia în speluncа ei. Ea nu avea nicĭ ideă despre curăţeniă, căcĭ giamurile ferestrelorŭ erau întunecate de colbulŭ desŭ alŭ cărbunilorŭ, pe care picurii de negură trăgeau brazde lungĭ de apă şi prin care ziorii amurgului acestei dile asemenea nopţii, nu puteau pĕtrunde în scunda chiliă a muribundei.

De-unŭ asemenea prafŭ, c'unŭ stratŭ de grosimea unui degetŭ, erau incrustate tóte mobilele hârbuite ale încăperei; asemenea şi brîulŭ cuptorului precum şi nisce vase sparte de jumĕtate, în carĭ erau aşedate florĭ de cérĕ pestriţe, încă erau tóte acoperite de prafulŭ ce părea a fi domnitorulŭ odăii.

O mână de cărbunĭ licuritori şi vre-o câteva bucăţĭ de lemnŭ umede, erau tocmai de ajunsŭ, pentru înădupitulŭ spaţiu, nu spre a'lŭ încăldi ci spre a'lŭ umplea c'unŭ aerŭ vineţiu.

Cu resuflărĭ înăbuşite se apleca *ea* spre pieptulŭ bolnavei, care se lupta cu respirarea. — Inpăingenatŭ îşĭ pironia elŭ privirea la ochii ei stinşĭ, dér ce-i folosia? Lupta cruntă era terminată, óra liberărei era sosită, şi ceea ce noi numimŭ *sufletulŭ omului* plecase în totŭ aşa enigmatică şi nouă fasă a esistenţii sale, în fasa ce noi ne-amŭ îndatinatŭ a o numi „eternitate.“

Licuritórea lumină a nopţii, ce se afla încă totŭ lângă patŭ, îşĭ refrângea lâncedele radie pe faţa mórtei. Tinĕrulŭ bărbatŭ îi netedia cu blândeţe încuracătulŭ ei pĕrŭ de pe frunte şi se cuiundă apoi într'o contemplare mută şi lungă a trăsurilorŭ ei, pe care acuşĭ le va învĕli colina verde a unui mormêntŭ. Mai recunoscea încă în ele urmele unei frumseţĭ aşa de mişcătóre, — afară de gróza şi miseria ce i-a pălitŭ obrajii, ér budelorŭ li-a răpitŭ fărmecătorulŭ surisŭ.

sfintei cause a esistenții bisericei și scólelorŭ nostre românescĭ, întru apĕrarea individualităţii nóstre naţionale!

## DIN AFARĂ.

### Pressa şi călĕtoria principelui Nichita la Petersburgŭ.

Corespondentulŭ vienesŭ alŭ lui „Times" scrie privitorŭ la călĕtoria principelui Muntenegrului la Petersburgŭ, că fără îndoială acesta va fi întrebatŭ în Petersburgŭ, în ce chipŭ gândesce elŭ, că s'ar puté delătura actualulŭ principe alŭ Bulgariei de pe tronŭ? Se mai póte susţiné cu tótă încrederea, ḑice corespondentulŭ numitei foi, că după descoperirile făcute din incidentulŭ procesului Paniţa, Rusia nu va lăsa sĕ trécă multŭ timpŭ fără de a provoca pe toţĭ amicii sĕi la unŭ nou atacŭ în potriva principelui Ferdinandŭ şi a tronului sĕu. Rusia nu va ierta, ca unŭ tribunalŭ bulgarŭ sĕ'i imprime timbrulŭ unui atentatŭ de ucidere şi sĕ 'i atribue agitaţiunĭ pentru o rĕscólă. Rusia se va nisui decĭ sĕ arate lumei, că în Bulgaria domnesce unŭ spiritŭ adevĕratŭ rusofilŭ, care totodată este contrarŭ şi lui Stambulov şi principelui Ferdinandŭ. Principele Nichita va fi întrebatŭ, la ce resultate practice se vorŭ ajunge cu astfelŭ de sentimente.

### Bulgarii provocaţĭ la revoltă.

Ḑiarele streine aducŭ scirea, că societatea ruséscă de navigaţiune pe Dunăre aşa numită „Gagarin", în serviciulŭ căreia stau mai mulţĭ agenţĭ rusescĭ, între carĭ şi renumitulŭ Tzetz, au pusŭ în circulaţiă în Bulgaria proclamaţii tipărite în Bucurescĭ, prin carĭ se provócă poporulŭ bulgarŭ la rĕscólă în contra principelui şi a guvernului. Proclamaţia e de urmàtorulŭ cuprinsŭ:

„Grăimŭ poporului bulgarŭ şi ostaşilorŭ lui vitejĭ şi-i rugămŭ sĕ se alăture la puterile naţiunei şi sĕ elibereze Bulgaria de sub jugulŭ tirăniei. La alegerile din 1887 s'a vĕrsatŭ sângele nevinovatŭ alŭ cetăţenilorŭ. Ca sĕ ţină puterea în mâna lorŭ, gâḑii principelui şi ai lui Stambulov cutéză a se face ucigaşĭ. Ostaşii lui Coburg strigă rĕsbunare pentru jertfele nenorocite dela Rusciucŭ, Burgas şi Staragora. Brutalităţile lui Mutkurov încă ne suntŭ înaintea ochilorŭ noştri. Sĕ uitămŭ noi aceste fapte ale tirăniei? Cetăţenii bulgarĭ suferŭ injurii şi se veşteḑescŭ în închisorĭ. Ei calcă în picióre libertatea, ce li-o dă constituţia. Miniştrii dictaturei s'au îmbogăţitŭ pe contulŭ statului şi acum e nevoiă de a contracta împrumuturĭ cu camete şi usure marĭ. Bulgarĭ! Viéţa vóstră, onórea şi avutulŭ vostru suntŭ esploatate de unŭ principe usurpatorŭ, care vĕ pune în cătuşĭ şi vĕ chinuesce. Ei vĕ guvernéză c'o forţă brutală. Ridicaţi-vĕ, Bulgarilorŭ, alungaţĭ pe acelŭ principe străinŭ şi pe curtenii sĕi şi guvernaţi-vĕ voi pe voi! Până când sĕ dureze domnia străină? — *Bulgaria liberă.*"

### Vechia limbă slavonă în biserică.

Principele muntenegrénŭ Nichita a trimisŭ la Roma pe episcopulŭ rom. cat. Milinovicĭ din Antivari, ca sĕ mijlocéscă dela Papa, ca în bisericile şi scólele din Muntenegru sĕ se folosécă cărţĭ scrise în limba vechiă slavonă. Se ḑice însĕ, că curia romană ar fi respinsŭ cererea principelui Nichita, fiind-că ea se teme, că prin acésta s'ar da nou alimentŭ propagandei panslaviste în provinciile austro-ungare. E de observatŭ, că între curia romană şi guvernulŭ muntenegrénŭ esistă de doi anĭ unŭ concordatŭ, în sensulŭ căruia preoţimei rom. cat. din Muntenegru i-se permite şi folosirea limbei slavone vechĭ în biserică. După cum se ḑice, Strossmayer, care de faptŭ petrece în Roma, va stărui pe lângă curia romană, ca sĕ împlinéscă cererea principelui Nichita.

## SCIRILE ḐILEI.

**I. P. S. Sa Metropolitulŭ Vancea** a plecatŭ, precum ni-se scrie din Blaşiu, la Pesta în afacerea congruei.

***

**Proiectulŭ lui Iranyi** privitorŭ la legea de încetăţenire totŭ a fostŭ pus pe biroulŭ camerei spre desbatere în şedinţa dela 20 Maiu. Raportorulŭ Victorŭ *Bezerédj* a recomandatŭ camerei respingerea proiectului. In urma acésta Iranyi şĭ-a apĕratŭ fĕtulŭ-proiectŭ. Intre vii aprobărĭ ministrulŭ-preşedinte Szapary a a arătatŭ, că legea din 1879 este necesară şi e cu multŭ mai liberală decâtŭ cea din 1848. Szapary a mai reflectatŭ şi la aceea, că atuncĭ când a luatŭ asupra-şĭ guvernulŭ a declaratŭ, că nu ţine de necesară modificarea legei de naturalisare. A vorbitŭ apoi contele *Karolyi* Istvan, cara a ḑisŭ, că nu primesce proiectulŭ. Kossuth este unŭ idealŭ — ḑise Karolyi — dér este încă şi altŭ idealŭ şi acesta e regele încoronată ungarŭ, înaintea căruia şi Kossuth trebue sĕ se plece. Vorbi apoi *Helfy* pentru proiectŭ ḑicêndŭ, că aştéptă ca partida guvernamentală sĕ priméscă proiectulŭ, fiind-că décă va vota în contra lui atuncĭ acésta va fi o defăimare ér nu o leală votare. — Vomŭ da amĕnunte.

***

**„Panslavismulŭ" şi fişpanii.** Cetimŭ în „Bud. Hrlp." următórele: „In afacerea propagandei panslaviste din Ungaria de susŭ, deputatulŭ br. Ivor *Kaas* a interpelatŭ în şedinţa dela 17 Maiu a camerei ungare, reflectândŭ mai alesŭ la împrejurarea, că organele statului nu-şĭ împlinescŭ datorinţa. Că întru câtŭ a fostŭ la loculŭ ei interpelarea lui Kaas o arată şi scirile, ce le primimŭ din isvóre competente, că adecă în rêndurile fişpanilorŭ din comitatele de susŭ ale Ungariei se vorŭ face în ḑilele acestea marĭ schimbărĭ în persóne. Guvernulŭ adecă în genere ḑisŭ nu este mulţumitŭ cu atitudinea lorŭ puţinŭ energică, observată de unii fişpanĭ din ţinuturile de susŭ ale ţĕrei faţă cu mişcările „panslaviste", a cărei urmare regretabilă s'a arătatŭ şi cu ocasia alegerei de episcop aug. ev. în ţinutulŭ de dincóce de Dunăre, precum şi întêmplările citate de Ivor Kaas în interpelarea sa. Guvernulŭ, după informaţiile ce le avemŭ, a *şi hotărîtŭ deja pensionarea a patru fişpanĭ din comitatele de susĭ ale Ungariei*".

Décă adevĕrată este scirea lui „Bud. Hrlp.", atuncĭ trebue că guvernulŭ unguresců grozavŭ se teme de năluca panslavismului. Aşa-i, pĕcătosulŭ tremură şi atuncĭ când aude frunḑa mişcându-se.

***

**Darŭ.** Agronomulŭ *Lazarŭ Didraga* din Rudăria a dăruitŭ pe séma bisericei din Şopotulŭ-Nou, diecesa Caransebeşului, 100 fl. Nobila faptă vorbesce de sine.

***

**Prafulŭ fără de fumŭ.** „Reichswehr" spune, că esperimentele făcute cu praful fără de fumŭ au succesŭ peste aşteptare. Pe timpulŭ manevrelorŭ, mai multe regimente vorŭ fi provĕḑute cu astfelŭ de prafŭ, pentru ca sĕ se constate şi mai bine avantagiile, ce le póte avé întrebuinţarea lui.

***

**Hirotonire de episcopŭ.** In 15 l. c. n. a fostŭ hirotonitŭ întru episcopŭ Préeuviosulŭ archimandritŭ *Mironŭ Nicolicĭ*. Hirotonirea s'a făcutŭ prin patriarchulŭ Brancovicĭ asistatŭ de episcopii Petrovicĭ şi Dimitrievicĭ, şi luândŭ parte unŭ publicŭ numĕrosŭ şi aprópe toţĭ deputaţii congresului. Mironŭ Nicolicĭ a fost alesŭ încă sub patriarchulŭ Anghelicĭ de episcopŭ la Pacraţŭ.

***

**Averea bisericei sêrbescĭ.** Cu finea anului 1880 averea bisericei sêrbescĭ a fostŭ de 3,986.045 fl.; ér cu finea anului 1889 de 5.651,135. S'a sporitŭ aşa dér în cursŭ de 10 anĭ cu 1,665,090. Aceste date le-a trimisŭ din oficiu Eug. Dumşa foilorŭ din Budapesta pentru a desminţi afirmările, că s'ar fi comisŭ defraudaţiunĭ în fondurile bisericei.

***

**Principele de Saxa** se află în Bucurescĭ, unde a sositŭ Duminecă.

***

**Despre reuniunea pompierilorŭ din Blaşŭ** ni-se scrie: „In întrunirea din Dumineca Tomei a. c. a pompierilorŭ voluntarĭ din Blaşiu toţĭ funcţionarii acestei reuniunĭ, împreună cu comandantulŭ lorŭ supremŭ, şĭ-au datŭ demisiunea, şi îndată s'a purcesŭ la constituirea din nou a reuniunei, alegêndu-se încă în aceiaşĭ di alţĭ funcţionarĭ. N'aşŭ avé nimicŭ de ḑisŭ contra demisiunei foştilorŭ funcţionarĭ, căcĭ acésta a statŭ în libera d-lorŭ voinţă. Ar fi fostŭ de doritŭ însĕ, ca pentru stricta observare a formalităţilorŭ, carĭ dealtmintrelea pentru buna şi regulata funcţionare a reuniunei suntŭ neapĕratŭ necesare, foştii funcţionarĭ sĕ fi făcutŭ o dare de sémă asupra activităţii lorŭ şi mai cu sémă sĕ nu fi întrelăsatŭ a arăta mişcarea şi starea actuală a cassei, pe séma căreia de mai multe orĭ s'au făcutŭ colecte şi s'au arangiatŭ petrecerĭ, despre alŭ cărorŭ resultatŭ publiculŭ de sine se înţelege, că aştéptă lămurirĭ. Numai asupra acestei aşteptărĭ am doritŭ a atrage atenţiunea foştilorŭ funcţionarĭ, despre carĭ nu mĕ îndoescŭ, că décă au întrelăsatŭ a-o face acésta înainte de demisiune, nu vorŭ întârḑia a-o face în viitorŭ". — *Unŭ pompierŭ şi proprietarŭ din Blaşiu.*

***

**Reuniunea invĕţătorilorŭ românĭ Sĕlăgienĭ** îşĭ va ţiné la 3 Iuniu a. c. în comuna Hotoanŭ adunarea generală. Cu acésta ocasiune se va arangia în séra acelei ḑile unŭ balŭ în favorulŭ bibliotecei scolare române din Hotoanŭ, la care se invită toţĭ membrii Reuniunei şi familiile lor. Preţulŭ de intrare: pentru o persónă 1 fl., pentru o familiă 2 fl. Suprasolvirĭ se primescŭ cu mulţămită şi se vorŭ chita pe cale publică. Inceputulŭ la 8 óre séra. Hotoanŭ, 1890 Maiu. *Comitetulŭ arangiatorŭ.*

Spre orientarea on. publicŭ: Trenulŭ de către Zelau-Şimleu sosesce la Hotoan séra la $5^1/_2$ óre, de către Careii-marĭ dimineţa la $8^1/_4$ óre, unde óspeţii vorŭ fi aşteptaţĭ cu căruţe gratuite. In ḑiua adunărei va fi banchetŭ, ér séra provedere pe lângă preţurĭ moderate.

***

**Incercare de sinucidere.** Sâmbăta trecută o servitóre din casa Nr. 509 în Strada Căldărarilorŭ, anume Maria Mathe, s'a suitŭ pe coperişulŭ casii, ca de acolo sĕ se arunce pe stradă, fiindcă, cum spunea ea, era rĕu tratată de stăpână-sa. Pompierii veniră cu saculŭ de săritŭ, ér unŭ învĕţăcelŭ de coşarŭ (urloierŭ) şi mai mulţĭ poliţiştĭ se suiră pe coperişŭ şi astfelŭ o deteră josŭ pe servitórea prin feréstra podului.

---

Unŭ străinŭ de sigurŭ, că nu le-arŭ fi descoperitŭ tóte acestea; elŭ celŭ multŭ décă ar fi recunoscutŭ faţa liniştită a unei femei slăbite, pe care lipsa şi multele neajunsurĭ, au schimbat'o atâta, nicĭ n'ar fi creḑutŭ, décă i-s'ar fi spusŭ, că numai douĕḑecĭ de primăverĭ au trecutŭ peste acestŭ capŭ blondŭ, — aşa de timpuriu o îmbătrînise suferinţa.

Insĕ elŭ, care sta lângă rosa scuturată, privi îndĕrătŭ şi vĕḑu înaintea lui celŭ mai frumosŭ bobocelŭ de rosă, — şi'n lacrimile lui ferbinţĭ, se amesteoau arḑĕtorii picurĭ cu amarulŭ refren: „putut'ar fi sĕ fiă altcum decât aşa?"!ŭ

Mai târḑiu nu'şĭ puté reaminti de locŭ, cum a petrecutŭ elŭ ḑilele dintre celŭ din urmă gémĕtŭ şi óra în care elŭ, stândŭ pe marginea unui mormântŭ deschisŭ, auḑia pământulŭ, căḑêndŭ înfiorătorŭ pe cosciugŭ.

Copleşitŭ de cugete adêncĭ mĕsura tînĕrulŭ bărbatŭ odaia. Nu era aceeaşĭ, în care îlŭ vĕḑurămŭ întâia-óră, cu privirea în îngustulŭ cercŭ alŭ unei curţĭ murdare, — ci odaia lui era în fruntea unui edificiu, către sgomotósa stradă, şi atâtŭ prin mobilatura, câtŭ şi prin neînsemnata ei curăţeniă arăta, că în cele din urmă câroiumăriţa nu purta grijă decâtŭ sĕ îndestuléscă pretensiunile celui mai grosŭ la pungă muşteriu din „boarders."

Cineva bătù în uşe; era ea însăşĭ, câroiumăriţa, care la cuvêntulŭ „întră" a străinului apărù. Ea cu finulŭ ei instinctŭ a prevĕḑutŭ, că acestŭ óspe nu e de a se numĕra între óspeţii de rêndŭ. Astăḑĭ decĭ în onórea tînĕrului gentlemanŭ, nu numai că şĭ-a pusŭ unŭ şurţŭ curatŭ peste murdaru-i vesmêntŭ, ci c'o proverbială resignaţiune şĭ-a interḑisŭ de-aşĭ bea a doua mĕsură de vinarsŭ, numai ca sĕ pótă vorbi, cu capulŭ limpede, gentlemanului vrednicŭ de tótă compătimirea.

Când însĕ stĕtù înaintea lui, elŭ o privi simplu cu ochii-i marĭ şi serioşĭ, ca şi când ar întreba-o, ce anume voesce ea la elŭ, — şi o mină, privitóre la respingĕtórea ei persónă, i-se ivi pe buḑe. Era ca şi când unŭ norŭ de perplesitate s'arŭ coborî peste bĕtrâna câroiumăriţă, care óre-cum înfricată începù vorbirea, presupunêndŭ póte, că străinulŭ îi va veni într'ajutorŭ cu vre-o întrebare, dér înzadarŭ. Elŭ sta cu mânile încrucişate, rĕḑimatŭ cu spatele de feréstră.

Nu-i rĕmase dér altceva câroiumăriţei — decâtŭ sĕ ia o altă direcţiune şi decĭ începù:

„Cu permisiune, Sire, copilulŭ!"

„Copilulŭ?" ḑise, mişcatŭ ca de unŭ fulgerŭ electricŭ, tînĕrulŭ bărbatŭ, care sta înaintea ei înspăimântatŭ şi tot-deodată ameninţătorŭ. „Doră nu s'a întêmplatŭ ceva cu copilulŭ?" sfîrşi cu vocea lui adêncŭ tremurătóre.

„Nu, nimicŭ, chiar nimicŭ", îlŭ asigură femeia, care de înspăimântată ce era păşì doi paşĭ îndĕrătŭ. „Micuţa se află fórte bine şi eu vinŭ tocmai de acolo; îngrijitórea adurmise."

Străinulŭ respira mai uşorŭ, şi-'şĭ ocupà érăşĭ loculŭ de mai 'nainte.

„Eu am voitŭ sĕ 'ntrebŭ," continuà bĕtrâna, reculegêndu-se din momentana-i sfiială, „am voitŭ sĕ 'ntrebŭ, ce are gentlemanulŭ de cugetŭ a face? Copila e încă fórte tînĕră, abia de o jumătate de anŭ, şi D-vóstrĕ încă sunteţĭ pré tînĕrŭ pentru unŭ copilŭ atâtŭ de micŭ... N'ar fi mai bine, Sire, când aţĭ lăsa copilulŭ aicĭ, numai până când femeia, pe care aţĭ angajat'o, ar fi decisă."

Elŭ o înţelese... Bĕtrâna tremura încă înainte de a se deslipi cuvintele de pe buzele lui.

„Femeiă, ce-mĭ vorbescĭ? Cine cutéză a mĕ despărţi de copilulŭ meu? Incétă cu sfaturile D-tale, şi grijesce ca tóte sĕ fiă puse la cale cum ţĭ-am ordinatŭ eu, când voiu pleca mâne dimineţă. Nutritórea, după convenţiunea nóstră, mĕ va petrece numai până 'n Germania şi apoi se póte re'ntórce."

Fără nicĭ unŭ cuvêntŭ se retrase bĕtrâna, ér în tînĕrulŭ bărbatŭ pornì o mişcare furiósă. Incă de pe acuma sĕ se încépă lupta pentru aceea ce elŭ o considera ca proprietatea lui? Voescŭ a-i răpi uniculŭ bunŭ, ce'lŭ póte numi alŭ sĕu pe acestŭ pămêntŭ? Alŭ lui prin legătura murindelorŭ buḑe, şi prin propria-i promisiune sântă! Elŭ ridicà mâna ameninţătorŭ şi dise: „nicĭ-odată!"

De acestŭ dreptŭ sântŭ, de acestŭ tesaurŭ preţiosŭ nu'lŭ va despărţi nimenea. Copilulŭ îi aparţine lui singurŭ!..

A trebuitŭ sĕ trécă multŭ timpŭ până şĭ-a pututŭ domoli iritaţia simţirilorŭ, şi cu óre-care greutate păşì în odaia întunecată sĕ se asigure, că acolo într'unŭ légănŭ dórme unŭ dulce somnŭ o mică fiinţă. Inaltulŭ bărbatŭ îngenunchià şi-şĭ puse buimăcitulŭ şi întunecatulŭ lui capŭ lângă miculŭ capŭ blondŭ. Unŭ surisŭ, rarŭ ca lumina sórelui într'o ḑi de Noemvre, trecù peste seriósele lui trăsurĭ şi apoi şopti „Margareta!"

(Va urma.)

**Convocărĭ.** Adunarea generală a „Reuniunei învĕţătorilorŭ românĭ gr. c. din giurulŭ Gherlei“ se va ţiné în Deşŭ a 3-a şi a 4-a di de Rosalii. — Adunarea generală a Reuniunei învĕţătorilorŭ românĭ gr. cat. din Maramureşŭ este convocată pe diua de *29 Maiu st. n.* în comuna *Săliscea de susŭ.* — Adunarea generală a Despărţĕmêntului XVII alŭ „Associaţiunei Transilvane“ este convocată pe diua de *2 Iunie stilŭ nou* în comuna *Cuieşdiu.* — Adunarea generală a despărţĕmêntului VII (Abrudŭ) alŭ „Asociaţiunei transilvane e *convocată pe 3 Iuniu n. (a 3 di de Rusalii)* în comuna Roşia montană, cu care ocasiune se va da *unŭ premiu de 10 fl.* acelui învĕţătorŭ românŭ din acestŭ despărţĕmêntŭ, care va dovedi, că a făcutŭ mai mare progresŭ în ramulŭ pomăritului.

## Corespondenţa „Gaz. Trans.“

*Din tractulŭ Betlénului* (Solnoc--Dobêca)

In drumulŭ cătră Tĕure — unde plecasemŭ pentru a lua parte la conferenţa de primă-véră a învĕţătorilorŭ din tractulŭ Betlénului, ce s'a ţinutŭ în Maiu n. c. — am trecutŭ prin *Figa*, comună curatŭ românéscă, care dimpreună cu *Agrişulŭ de susŭ* şi *Agrişulŭ de josŭ* au ca conducĕtorŭ pe tinĕrulŭ preotŭ şi învĕţătorŭ *Simionŭ Popanŭ*, care se silesce a edifica o biserică nouă în Figa. Şcóla confesională de aicĭ este în ordine. Şcólă de statŭ nu este nicĭ aicĭ, nicĭ în Agrişurĭ. Biserica e de lemnŭ, dér încă în stare bună, numai cam mică. Averea bisericei — afară de pămênturĭ etc. — după o versiune e de 40, după alta de 80 jugĕre de pădure. Hotarulŭ nu-i comasatŭ. Ómenii în privinţa materială faţă cu alte sate nu stau rĕu, ba între Figanĭ se află şi viriliştĭ.

Eşindŭ din Figa, spre medă-nóptereşăritŭ, în mâna stângă rĕmâne *Betlénulŭ* cu biserică şi şcólă românéscă de pétră şi în flóre, în drépta zace *Şieu-Odorheiulŭ*, totŭ comunităţĭ cu maioritatea locuitorilorŭ Românĭ, înainte vine *Şinterégulŭ*, care numĕră 395 locuitorĭ românĭ, 370 ungurĭ, 84 jidovĭ, 47 rom. cat. şi 1 unitarŭ. Cum-că în vechime Românii au fostŭ de totŭ suprimaţĭ aci şi n'au avutŭ nicĭ biserică, se vede din nisce documente, ce se află la biserica calvină din locŭ, în carĭ, după cum mi-s'a asiguratŭ, între altele stă scrisŭ în limba maghiară: *„e tare rĕu acum în Sinterégŭ, pentru-că încă şi valahii voiescŭ sĕ-şĭ facă biserică, însĕ dóră i-a opri Dumnedeu.“* Ei, dér Dumnedeu n'a ascultatŭ rugăciunea lorŭ, căcĭ Valahii cei urgisiţĭ de ei au astădĭ biserică şi şcólă în bună ordine, sub grija zelosului protopopŭ Michailŭ Făgărăşanŭ. Sĕrmanĭ Românĭ din Şinterégŭ, greu v'a fostŭ vouĕ, când conlocuitorii voştri credeau, că şi Dumnedeu trebue sĕ Vĕ bată pe voi, de-i veţĭ ridica lui casă de rugăciune! Dér cu tóte acestea n'a peritŭ Şintereganulŭ, n'a peritŭ Românulŭ. Cóbe rea şi neblesnicŭ este acela, care crede, că noi vomŭ peri vr'odată până stau Carpaţii şi că nu ne aştéptă viitorŭ de aurŭ sigurŭ, numai sĕ lucrămŭ şi sĕ muncimŭ fiă-care cu stăruinţă neobosită, ba chiar fanatică, căcĭ aşa facŭ şi alţii.

Din Şinterégŭ, mergêndŭ mai departe, ajunsei în *Tĕurea*, care este o comună românéscă cu 538 locuitorĭ românĭ, 18 Judei, 1 Ungurŭ şi, de n'a muritŭ de erĭ până astădĭ, şi 1 rom. cat. Teurea a datŭ şi dă din sînulŭ sĕu preoţĭ, mediciniştĭ, juriştĭ, studenţĭ absoluţĭ etc. Aci este reşedinţa activului protopopŭ a tractului Betlénŭ, Mihailŭ Făgărăşanŭ. Poporulŭ peste totŭ stă bine. Acum se face şi aci comasaţiă. Décă poporulŭ va merge mână în mână cu protopopulŭ localŭ, care-i unŭ omŭ forte sincerŭ şi cu multă tragere de inimă cătră poporŭ, comasaţia are sĕ iase în favorulŭ poporului, la din contră tare mĕ îndoescŭ.

In 12 Maiu la 8 óre diminéţa întrai în frumósa biserică de piétră din Teure, zidită la iniţiativa şi sub actualulŭ protopopŭ, unde întêlnii pe toţĭ d-nii învĕţătorĭ din tractulŭ Betlénului, afară de bĕtrânulŭ din Apa-Nuşĭfalĕu Iacobŭ Moldovanŭ, şi de d-lŭ teologŭ docente din Beudiu, N. Cheresteşiu.

Sluji d-lŭ protopopŭ tractualŭ, asistatŭ de preotulŭ din Figa S. Popanŭ şi celŭ din Apa-Nuşĭfalĕu I. H. Boteanŭ. Responsoriele la ectenii le cântau învĕţătorii, ér celelalte cântărĭ într'unŭ modŭ elevatorŭ de inimă le esecută d-lŭ învĕţătorŭ din Teure *Trifanŭ Dragomirŭ* cu pruncii scolarĭ. Preotulŭ Boteanu predică *„despre rĕsplata învĕţătorului“*.

Terminându-se cu biserica, urmă unŭ scurtŭ dejunŭ la d-lŭ protopopŭ şi la d-lŭ învĕţătorŭ localŭ Dragomirŭ, după care la 10 óre se începù conferinţa docenţilorŭ în localitatea scólei, premergêndŭ d-lŭ protopopŭ cu o vorbire scurtă, dér mĕduósă, în care arătà scopulŭ conferinţelorŭ învĕţătorescĭ. Presenţĭ erau, pe lângă d-nii învĕţătorĭ, şi representanţĭ din poporŭ, mai mulţĭ inteligenţĭ şi vre-o 56 copii şi copile de scólă.

Mai întâiu d-lŭ învĕţătorŭ localŭ *Trifanŭ Dragomirŭ* tractà cu pruncii scolarĭ: *„Metrulŭ din punctŭ de vedere practicŭ“*, din care se vĕdù, că d-lŭ Dragomirŭ nu numai şĭ-a priceputŭ şi studiatŭ bine tema sa, fără este şi unŭ pedagogŭ bunŭ. Cu deosebire mi-a plăcutŭ modalitatea întru punerea întrebărilorŭ. D-sa pune mai întâiu întrebarea şi apoi provócă pe cutare séu cutare pruncŭ, prin ceea ce atenţiunea tuturorŭ pruncilorŭ scolarĭ se ţine încordată. — Critica în scrisŭ la acéstă lucrare a făcut'o d-lŭ învĕţătorŭ din Malinŭ *Ioanŭ Diuganŭ.* Atâtŭ observările critice în scrisŭ, câtŭ şi cele verbale, făcute de învĕţătorii presenţĭ, au fostŭ cu totulŭ în favorulŭ d-lui Dragomirŭ.

Urmà d-lŭ învĕţătorŭ *Cincea* din Prislopŭ şi Luşca cu disertaţiunea sa: *„Care suntŭ causele nefrecuentării scólei şi mijlócele delăturării aceleia“?* Critica în scrisŭ şi la acéstă lucrare se făcù de d-lŭ *Ioanŭ Diuganŭ*, ér conferinţa peste ambele'şĭ făcù observările sale verbalĭ. In genere critica a fostŭ pentru disertaţiune şi la protocolŭ s'a luatŭ, cum-că atâtŭ disertantele, câtŭ şi criticulŭ şi-au satisfăcutŭ pe deplinŭ chiămării lorŭ.

Ca mijlocŭ mai corĕspundĕtorŭ pentru delăturarea nefrecuentării şcolare, d-lŭ disertante *Cincea* cu totŭ dreptulŭ recomandă, între multe bune, împlinirea conscienţiósă a datorinţei învĕţătorului. Poporulŭ e bunŭ — dice d-lŭ Cincea — şi ascultă de învĕţătorii şi de cărturarii sĕi, când aceştia 'şĭ cunoscŭ şi'şĭ împlinescŭ misiunea lorŭ.

Se cetì apoi protocolulŭ conferenţei de mai nainte, cu comitiva lui dela Venerata autoritate competentă şcolastică. Cu plăcere am auditŭ din aceea lauda, ce se aduce directorului şi învĕţătorilorŭ din tractulŭ Betlénului pentru zelŭ şi progresŭ în cultivarea şi înaintarea învĕţămêntului.

In nexŭ cu hotărîrea reuniunei generalĭ a docenţilorŭ din jurulŭ Gherlei şi a unei ordinaţiunĭ episcopescĭ din a. c. conferinţa hotăresce cărţile şi mapele ce suntŭ a se folosi în şcólele pentru uniformitatea învĕţămêntului. *Cestiunea ortografiei* rĕmâne neresolvată, avêndŭ şi *etimologismulŭ* şi *fonetismnlŭ* apĕrătorĭ tenacĭ. Ar fi bine sĕ se resólve odată acéstă cestiune într'o conferinţă generală a învĕţătorilorŭ.

Presidiulŭ propune şi cetesce unŭ proiectŭ de: *„Protocolŭ generalŭ“*, care sĕ conţină mĕduva tuturorŭ conferinţelorŭ învĕţătorescĭ de când s'au începutŭ până astădĭ, dimpreună cu notele prin carĭ se aprobă hotărîrile conferinţelorŭ prin venerata autoritate şcolară de Gherla. Acestŭ proiectŭ se primesce cu plăcere şi mulţămită. Cu prelucrarea lui se însărcinéză d-lŭ docente *Trifanŭ Dragomirŭ*, din Teure, ca unulŭ, care se află în imediată apropiere de archivulŭ protopopescŭ de unde i-se potŭ da datele necesarĭ. Cu pregătirea şi compactura protocolului se însărcinéză distinsulŭ învĕţătorŭ principalŭ din Minthiulŭ românŭ, Simionŭ Drăganŭ, care şi primesce la mână 1 fl. 85 cr. pentru compactură, colectaţĭ momentanŭ dela membrii presenţĭ ai reuniunei.

Se alege unŭ învĕţătorŭ, care sĕ ia parte la conferinţa învĕţătorilorŭ din tractulŭ Ciceu-Cristurului, şi despre aceea sĕ raporteze în proxima conferinţă a colegilorŭ sĕi. Totodată se alese unŭ delegatŭ, care pe lângă directorulŭ tractualŭ sĕ ia parte la esamenele de véră din tractŭ, avêndŭ a raporta într'o conferinţă a fraţilorŭ învĕţătorĭ despre resultatele observate. Acestŭ delegatŭ este totodată şi secretarŭ alŭ reuniunei, care are sĕ încaseze şi taxa de 1 fl. pe anŭ dela membri pentru scopulŭ curatŭ culturalŭ alŭ reuniunei filiale.

Pentru conferinţa de tómnă, ce se va ţiné în Nimigea română, se fixéză ca temă a disertaţiunei: „Intru câtŭ folosesce societăţii învĕţătorulŭ religiosŭ, şi întru câtŭ strică celŭ nereligiosŭ“.

După ce s'au propusŭ şi desbătutŭ şi alte cestiunĭ de interesŭ pentru învĕţămêntulŭ poporalŭ, presidiulŭ închise conferenţa între urărĭ de „sĕ trăéscă“, după carĭ d-nii învĕţătorĭ cântară în cor „Cuvine-se cu adevĕratŭ“.

Urmà unŭ prândŭ comunŭ în casa afabilului şi bunului învĕţătorŭ localŭ Trifanŭ Dragomirŭ, după care ne-amŭ depărtatŭ la ale nóstre cu convingerea, că décă sîmburii din „mĕrulŭ putredŭ“ alŭ lui Andreiu Mureşianu şi pe viitorŭ vorŭ fi cultivaţĭ prin plântare, silinţă şi *unire*, curêndŭ va cresce cedrulŭ din ramulŭ tinerelŭ.

**Unŭ amicŭ alŭ învĕţătorilorŭ.**

## Literatură.

**„Istoria Ungariei“** cu charte şi ilustraţiunĭ pentru clasele secundare inferióre, scólele pedagogice şi civile, după Ludovicŭ Mangold, în românesce de profesorulŭ *Vasilie Goldişŭ*; editura librăriei Nicolae I. Ciurcu, Braşovŭ. Preţulŭ 80 cr.

## Insciinţare.

La cererea mai multora, subscrisa direcţiune are onóre a aduce la cunoscinţa onor. publicŭ, că adunarea generală a institutului de creditŭ şi economii „Arieşana“ ţinută în 1 Martie a. c. în Turda, din profitulŭ curatŭ de fl. 5497.29 realisatŭ cu finea anului 1889, după subtragerea tantiemelorŭ şi percentelorŭ, recerute în § 49 din statute, a datŭ o dotaţiune estra-ordinară pentru fondulŭ de reservă de fl. 568.49 lăsândŭ ca dividendă suma de 4000 fl. Astfelŭ dividenda unei acţii s'a ficsatŭ cu 8% adecă în 4 fl. v. a., cupónele au scadenţă în 15 Maiu a. c. Totodată se aduce la cunoscinţa p. t. publicŭ, că s'a decisŭ a se spori capitalulŭ socialŭ cu 30.000 fl. prin *esmiterea a 600 de acţii nouĕ* în valóre nominală de 50 fl. de plătitŭ în 6 rate, în decursŭ de 3 anĭ în 1 Iunie şi 1 Noemvre a fiăcărui an. După ce tribunalulŭ reg. concernentŭ va lua la cunoscinţă şi va aproba procesulŭ verbalŭ alŭ adunărei generale, subscrisa de direcţiune va trimite tuturorŭ acţionarilorŭ şi interesaţilorŭ cóle de subscriere şi prospectŭ detaiatŭ.

*Turda,* 20 Maiu 1890.

*Direcţiunea institutului de creditŭ şi economii „Arieşana.“*
**D, St. Şiuluţlŭ,**
dir. esec.

## TELERGAMELE „GAZ. TRANS.“

(Serviciulŭ de coresp. biuroului din Pesta.)

**Praga,** 21 Maiu. In şedinţa dietei încercară Cehii tinerĭ sĕ dea celŭ dintêiu asaltŭ în contra proiectului pactului, dér au fostŭ îndată respinşĭ de maioritatea preponderantă.

**Berlinŭ,** 21 Maiu. Comisia militară a continuatŭ desbaterea. Preşedintele împărtăşì cancelarului imperiului dorinţa mai multor membri, d'a li-se da informaţiunĭ asupra situaţiunei. Cancelarulŭ imperiului rĕspunse în scrisŭ, că'i pare rĕu, că nu póte face împărtăşirĭ mai amĕrunţite. In specialŭ cu privire la alianţa triplă, póte numai sĕ repeţéscă faptulŭ de obşte cunoscutŭ, că ea esistă mai departe neschimbată şi că în raporturile aliaţilorŭ unulŭ cătră altulŭ nicăerĭ nu s'a ivitŭ nicĭ o schimbare.

**Sofia,** 21 Maiu. In procesulŭ contra lui Paniţa, tribunalulŭ militarŭ după o lungă desbatere s'a declaratŭ competentŭ.

**Cununiă.** D-lŭ *Aurelŭ Valent. Balintŭ* şi d-ra *Elena Fetiţă* facŭ cunoscută cununia lorŭ, ce se va celebra Duminecă în 25 Maiu st. n. în biserica gr. cat. din Luna de Arieşŭ.

## DIVERSE.

**O esposiţiă de pisicĭ** s'a deschisŭ la 10 Maiu n. în Amsterdam. Au fostŭ espuse 56 de pisicĭ, unele cu familiă cu totŭ. Intre curiosităţĭ s'au pututŭ vedé capetele câtorva pisicĭ-mumii, trimise din Egipetŭ în Anglia. Cea mai scumpă păreche de pisicĭ (500 fl.) s'a trimisŭ din Hamburg. Afară de Hollanda şi Germania a mai luatŭ parte la esposiţiă şi Slavonia, representată prin d-lŭ Gabrielŭ Pollitzer, care a dusŭ la esposiţiă o pisică roşiă. Afară de pisicile vii se mai puteau vedé şi tablourĭ, ce representau pisicĭ, fiindŭ espuse totŭ-odată şi productele literaturei pisicilorŭ.

**Velocipedere până la capĕtulŭ Americei.** O telegramă din Parisŭ anunţă, că în dilele trecute a sositŭ acolo John Welton, campionulŭ velocipediştilorŭ englesĭ, pentru a îndemna pe soţii sĕi Francesĭ la o emulare cu velocipedulŭ în America. Welton speréză, că va puté ajunge cu velocipedulŭ până la capĕtulŭ Americei în timpŭ de 45 dile.

**Impĕratulŭ germanŭ în contra duelurilorŭ între studenţĭ.** O scire interesantă sosesce din Berlinŭ. In Dumineca Rusaliilorŭ se va serba în Rudelsburg memoria împĕratului Wilhelm I si cu ocasia acésta împĕratulŭ Wilhelm alŭ II, care va fi de faţă la serbare, va ţiné o cuvêntare despre „duelurile la studenţĭ“, în care va protesta energicŭ în contra lorŭ. Se crede, că vorbirea împĕratului germanŭ va avé efecte binefăcĕtóre, deórece ea va fi considerată ca o strictă cassare a duelelorŭ între studenţĭ, carĭ vérsă de multe-orĭ sânge pentru lucrurĭ de nimicŭ.

### Cursulŭ pieţei Braşovŭ

din 21 Maiu st. n. 1890.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Bancnote românescĭ | Cump. | 9.34 | Vênd. | 9.36 |
| Argintŭ românescŭ - | „ | 9.28 | „ | 9.30 |
| Napoleon-d'orĭ - - - | „ | 9.35 | „ | 9.38 |
| Lire turcescĭ - - - | „ | 10.60 | „ | 10.65 |
| Imperialĭ - - - - | „ | 9.60 | „ | 9.65 |
| Galbinĭ | „ | 5.46 | „ | 5.50 |
| Scris. fonc. „Albina“ 6% | „ | —.— | „ | —.— |
| „ „ „ 5% | „ | —.— | „ | —.— |
| Ruble rusescĭ - - - | „ | 132.50 | „ | 133.05 |
| Mărcĭ germane - - | „ | 57.50 | „ | 57.80 |

Discontulŭ 6—8% pe anŭ.

### Cursulŭ la bursa de Viena

din 20 Maiu st. n. 1890.

| | |
|---|---|
| Renta de aurŭ 4% | 104.35 |
| Renta de hârtiă 5% | 99.90 |
| Imprumutulŭ căilorŭ ferate ungare aurŭ | 117.20 |
| dto argintŭ | 96.— |
| Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (1-ma emisiune) | —.— |
| Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (2-a emisiune) | —.— |
| Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (3-a emisiune) | 113.60 |
| Bonurĭ rurale ungare | 89.10 |
| Bonurĭ croato-slavone | 104.— |
| Despăgubirea pentru dijma de vinŭ unguréscŭ | —.— |
| Imprumutulŭ cu premiulŭ unguréscŭ | 137.75 |
| Losurile pentru regularea Tisei şi Seghedinului | 127.— |
| Renta de hârtiă austriacă | 89.45 |
| Renta de argintŭ austriacă | 90.05 |
| Renta de aurŭ austriacă | 110.45 |
| Losurĭ din 1860 | 138.75 |
| Acţiunile băncei austro-ungare | 961.— |
| Acţiunile băncei de creditŭ ungar. | 345.— |
| Acţiunile băncei de creditŭ austr. | 303.— |
| Galbenĭ împĕrătescĭ | 5.55 |
| Napoleon-d'orĭ | 9.37 |
| Mărcĭ 100 împ. germane | 57.70 |
| Londra 10 Livres sterlinge | 117.60 |

Editorŭ şi redactorŭ responsabilŭ:
**Dr. Aurel Mureşianu.**

# ABONAMENTE

la

## „GAZETA TRANSILVANIEI“

*Preţulŭ abonamentului este:*

**Pentru Austro-Ungaria:**

| | |
|---|---|
| Pe trei lunĭ . . . . . . . . . . | 3 fl. — |
| Pe şése lunĭ . . . . . . . . . . | 6 fl. — |
| Pe unŭ anŭ . . . . . . . . . . | 12 fl. — |

**Pentru România şi străinătate:**

| | |
|---|---|
| Pe trei lunĭ . . . . . . . . . . | 10 fr. |
| Pe şése lunĭ . . . . . . . . . . | 20 fr. |
| Pe unŭ anŭ . . . . . . . . . . | 40 fr. |

## Abonamente la numerele cu data de Duminecă.

**Pentru Austro-Ungaria:**

| | |
|---|---|
| Pe anŭ . . . . . . . . . . . . | 2 fl. — |
| Pe şése lunĭ . . . . . . . . . . | 1 fl. — |
| Pe trei lunĭ . . . . . . . . . . | 50 cr. |

**Pentru România şi străinătate:**

| | |
|---|---|
| Pe anŭ . . . . . . . . . . . . | 8 francĭ. |
| Pe şése lunĭ . . . . . . . . . . | 4 francĭ. |
| Pe trei lunĭ . . . . . . . . . . | 2 francĭ. |

Abonamentele se facŭ mai uşorŭ şi mai repede prin **mandate poştale.**

Domnii, carĭ se vorŭ abona din nou, sĕ binevoiéscă a scrie adresa lămuritŭ şi a arăta şi poşta ultimă.

**Administraţiunea „Gazetei Transilvaniei.“**



Numere singuratice din „Gazeta Transilvaniei“ à 5 cr. se potŭ cumpĕra în tutungeria **I. Gross,** şi în librăria **Nicolae Ciurcu.**

# Mersulŭ trenurilorŭ

## pe liniele orientale ale căii ferate de statŭ r. u. valabilŭ din 1 Octomvrie 1889.

### Budapesta—Predealŭ

| | Trenŭ accele-ratŭ. | Trenŭ accele-ratŭ | Trenŭ omni-bus | Tren de per-sóne |
|---|---|---|---|---|
| Viena | 3.40 | 8.— | 8.— | |
| **Budapesta** | 9.20 | 2.— | 3.10 | 6.10 |
| **Szolnok** | 11.18 | 4.05 | 7.22 | 9.28 |
| **P. Ladány** | 12.57 | 5.46 | 5.52 | 11.38 |
| **Oradea-mare** | 2.22 | 7.01 | 8.46 | 1.51 |
| | 2.30 | 7.11 | 9.18 | 2.11 |
| Várad-Velencze | | | 9.27 | 2.19 |
| Fugyi-Vásárheli | | | 9.44 | 2.32 |
| Mezö-Telegd | 3.— | 7.41 | 10.21 | 2.55 |
| Rév | 3.31 | 8.16 | 11.38 | 3.38 |
| Bratca | | | 12.16 | 4.01 |
| Bucia | | | 12.54 | 4.23 |
| Ciucia | 4.24 | 9.05 | 1.57 | 4.49 |
| Huiedin | 4.52 | 9.35 | 3.11 | 5.31 |
| Stana | | | 3.40 | 5.40 |
| Aghiriş | | Tren de persóne | 4.15 | 6.12 |
| Ghirbĕu | | | 4.36 | 6.24 |
| Nădĕşel | 5.49 | | 4.58 | 6.38 |
| **Cluşiu** | 6.02 | 10.35 | 5.26 | 6.56 |
| | 6.14 | 11.02 | | 7.15 |
| Apahida | | 11 23 | | 7.48 |
| Ghiriş | 7.28 | 12.44 | | 9.13 |
| **Cucerdea** | 7.52 | 1.27 | | 10.04 |
| Uióra | | 1.34 | | 10.12 |
| Vinţulŭ de susŭ | | 1.42 | | 10.19 |
| Aiud | 8.21 | 2.07 | | 10.45 |
| **Teiuşŭ** | 8.38 | 2.26 | | 11.34 |
| Crăciunelŭ | | 3.11 | | 12.11 |
| Blaşiu | 9.18 | 3.24 | | 12.29 |
| Micăsasa | | 3.54 | | 1.10 |
| **Copşa mică** | | 4.09 | | 1.30 |
| Mediaşŭ | 10.08 | 4.39 | | 2.14 |
| Elisabetopole | 10.32 | 5.11 | | 2.54 |
| **Sighişóra** | 11.07 | 5. 5 | | 3.35 |
| Haşfalĕu | | 6.12 | | 4.07 |
| Homorodŭ | 12.31 | 7.32 | | 5.54 |
| Ágostonfalva | | 8.17 | | 6.39 |
| Apatia | | 8.37 | | 7.13 |
| Feldióra | 1.20 | 9.06 | | 7.45 |
| **Braşovŭ** | 1.40 | 9.45 | | 8.32 |
| | 2.14 | | | |
| | 2.34 | | | |
| Timişŭ | 3.17 | | | |
| **Predealŭ** | 3.40 | | | |
| Bucurescĭ | 9.30 | | | |

### Predealŭ—Budapesta

| | Trenŭ accele-ratŭ | Trenŭ omni-bus | Trenŭ accele-ratŭ. | Tren de per-sóne |
|---|---|---|---|---|
| Bucurescĭ | 7.35 | | | |
| **Predealŭ** | 12.50 | | | |
| Timişŭ | 1.19 | | | |
| **Braşovŭ** | 1.55 | | | |
| | 2.15 | 4.54 | | 7.07 |
| Feldióra | 2.47 | 5.37 | | 7.44 |
| Apaţa | | 6.15 | | 8.09 |
| Ágostonfalva | | 6.43 | | 8.29 |
| Homorodŭ | 3.56 | 7.31 | | 9.07 |
| Haşfalĕu | | 9.09 | | 10.34 |
| Sighişóra | 5.28 | 9.33 | | 10.20 |
| Elisabetopole | 5.57 | 10.02 | | 11.09 |
| Mediaşŭ | 6.19 | 11.04 | | 11.35 |
| **Copşa mică** | | 11.24 | | 12.19 |
| | | 11.39 | | 11.59 |
| Micăsasa | | 11.57 | | 12.15 |
| Blaşiu | 7.09 | 12.30 | | 12.43 |
| Crăciunelŭ | | 12.45 | | 12.55 |
| Teiuşu | 7.42 | 1.13 | | 1.07 |
| Aiudŭ | 8.05 | 2.28 | | 2.11 |
| Vinţulŭ de susŭ | | 2.48 | | 2.33 |
| Uióra | | 2.56 | | 2.40 |
| Cucerdea | 8.32 | 3.14 | | 2.46 |
| Ghirişu | 9.— | 4.01 | | 3.27 |
| Apahida | | 5.28 | Trenŭ mixtŭ. | 4.47 |
| **Cluşiu** | 10.21 | 5.56 | | 5.08 |
| | 10.41 | 6.45 | 8.— | 5.32 |
| Nădăşelŭ | | 7.06 | 8.36 | |
| Gîhrbău | | 7.22 | 9.02 | |
| Aghireşŭ | | 7.37 | 9.32 | 6.11 |
| Stana | | 8.03 | 10.11 | |
| B. Huiedin | 11.54 | 8.24 | 10.51 | 6.43 |
| Ciucia | 12.24 | 9.04 | 12.16 | 7.12 |
| Bucia | | 9.20 | 12.50 | |
| Bratca | | 9.37 | 1.19 | |
| Rév | 1.03 | 9.55 | 2.— | 7.51 |
| Mezö-Telegd | 1.29 | 10.20 | 3.04 | 8.17 |
| Fugyi-Vásárheli | | 10.47 | 3.36 | |
| Várad-Velencze | | 10.57 | 3.52 | |
| **Oradea-mare** | 1.54 | 11.04 | 4.03 | 8.42 |
| | 2.04 | 11.19 | 4.47 | 8.47 |
| P. Ladány | 3.20 | 1.19 | 7.30 | 10.08 |
| Szolnok | 5.— | 3.31 | 11.51 | 11.51 |
| **Budapesta** | 7.15 | 6.30 | 9.55 | 1.55 |
| Viena | 1.40 | 1.40 | | 7.15 |

### B.-Pesta-Aradŭ-Teius

| | Trenŭ omni-bus | Trenŭ de pers. | Trenŭ de pers. |
|---|---|---|---|
| Viena | | 11.— | 3.40 |
| **Budapesta** | | 7.40 | 9.30 |
| Szolnok | | 10.42 | 12.38 |
| **Aradŭ** | | 3.53 | 5.36 |
| | 2.17 | 4.29 | 6.06 |
| Glogovaţŭ | 2.37 | 4.41 | 6.18 |
| Gyorok | 3.37 | 5.05 | 6.43 |
| Paulişŭ | 4.05 | 5.17 | 6.55 |
| Radna-Lipova | 4.27 | 5.38 | 7.14 |
| Conop | | 6.05 | 7.46 |
| Bĕrzava | | 6.23 | 7.57 |
| Soborşinŭ | | 7.20 | 8.42 |
| Zamŭ | | 7.55 | 9.11 |
| Gurasad. | | 8.26 | 9.39 |
| Ilia | | 8.47 | 9.55 |
| Branicica | | 9.11 | 10.13 |
| Deva | | 9.42 | 10.37 |
| Simeria (Piski) | | 9.59 | 10.53 |
| Orăştia | | 11.— | 11.39 |
| Şibotŭ | | 11.29 | 12.01 |
| Vinţulŭ de josŭ | | 12.02 | 12.29 |
| Alba-Iulia | 8.55 | 12.19 | 12.45 |
| Teiuşŭ | 9.54 | 1.06 | 1.24 |

### Teiuş-Aradŭ-B.-Pesta

| | Trenŭ mixt | Trenŭ de pers. | Trenŭ mixt |
|---|---|---|---|
| Teiuşŭ | 11.24 | 3.— | 1.42 |
| Alba-Iulia | 11.59 | 3.34 | 2.23 |
| Vinţulŭ de josŭ | 12.30 | 4.10 | |
| Şibotŭ | 1.01 | 4.43 | |
| Orăştia | 1.32 | 5.13 | |
| Simeria (Piski) | 2.03 | 5.47 | |
| Deva | 2.52 | 6.27 | |
| Branicica | 3.23 | 6.54 | |
| Ilia | 3.55 | 7.20 | |
| Gurasada | 4.08 | 7.32 | |
| Zamŭ | 4.44 | 8.03 | |
| Soborşinŭ | 5.30 | 8.38 | |
| Bĕrzava | 6.27 | 9.27 | |
| Conopŭ | 6.47 | 9.46 | |
| Radna-Lipova | 7.28 | 10.20 | 5.35 |
| Paulişu | 7.43 | 10.34 | 6.01 |
| Gyorok | 7.59 | 10.50 | 6.44 |
| Glogovaţ | 8.28 | 11.16 | 7.25 |
| **Aradŭ** | 8.42 | 11.30 | 7.44 |
| | 9.20 | 12.05 | |
| Szolnok | 2.22 | 5.10 | |
| **Budapesta** | 6.— | 8.15 | |
| Viena | 1.40 | 6.05 | |

### Simeria (Piski)-Petroşenĭ | Petroşenĭ-Simeria (Piski)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Simeria | 6.47 | 11.54 | Petroşenĭ | 9.36 | 4.26 |
| Streiu | 7.40 | 12.37 | Baniţa | 10.17 | 5.12 |
| Haţegŭ | 8.51 | 1.28 | Crivadia | 10.58 | 5.55 |
| Pui | 10.02 | 2.23 | Pui | 11.42 | 6.41 |
| Crivadia | 11.02 | 3.11 | Haţegŭ | 12.23 | 7.26 |
| Baniţa | 11.50 | 3.53 | Streiu | 1.12 | 8.14 |
| Petroşenĭ | 12.30 | 4.25 | Simeria | 1.51 | 8.50 |

### Aradŭ—Timişóra | Timişóra—Aradŭ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Aradŭ** | 6.12 | 4.12 | **Timişóra** | 6.25 | 1.15 |
| Aradulŭ nou | 6.36 | 4.38 | Merczifalva | 7.19 | 2.04 |
| Németh-Ságh | 7.01 | 5.01 | Orczifalva | 7.46 | 2.26 |
| Vinga | 7.30 | 5.29 | Vinga | 8.15 | 2.56 |
| Orczifalva | 7.55 | 5.47 | Németh-Ságh | 8.36 | 3.13 |
| Merczifalva | 8.13 | 6.04 | Aradulŭ nou | 9.11 | 3.51 |
| **Timişóra** | 9.04 | 6.50 | **Aradŭ** | 9.27 | 4.05 |

### Ghirişŭ—Turda | Turda—Ghirişŭ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ghirişŭ | 9.33 | 4.19 | Turda | 8.29 | 3.19 |
| Turda | 9.54 | 4.40 | Ghirişŭ | 8.50 | 3.40 |

### Sighişóra—Odorheiu | Odorheiu—Sighişóra

| | | | |
|---|---|---|---|
| Sighişóra | 6.05 | Odorheiu | 6.— |
| Odorheiu | 9.12 | Sighişóra | 8.56 |

### Murĕşŭ-Ludoşŭ-Bistriţa | Bistriţa-Murĕşŭ-Ludoşŭ

| | | | |
|---|---|---|---|
| Murĕşŭ-Ludoşŭ | 4.30 | Bistriţa | 3.— |
| Ţagŭ-Budatelecŭ | 7.27 | Ţagŭ-Budatelecŭ | 6.49 |
| Bistriţa | 11.— | Murĕşŭ-Ludoşŭ | 9.25 |

### Copşa-mică—Sibiiu

| | | |
|---|---|---|
| Copşa-mică | 2.05 | 4.35 |
| Şeica mare | 2.38 | 5.05 |
| Lómneşŭ | 3.22 | 5.46 |
| Ocna | 3.46 | 6.17 |
| **Sibiiu** | 4.18 | 6.40 |

### Sibiiu-Copşa-mică

| | | |
|---|---|---|
| **Sibiiu** | 9.10 | 9.50 |
| Ocna | 9.37 | 10.14 |
| Lómneşŭ | 10.05 | 10.40 |
| Şeica mare | 10.40 | 11.10 |
| Copşa-mică | 11.09 | 11.35 |

### Cucerdea-Oşorheiu Reghinulŭ săsescŭ

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cucerdea | 3.05 | 10.20 | 3.25 |
| Cheţa | 3.35 | 10.50 | 3.58 |
| Ludoşŭ | 3.51 | 11.11 | 4.15 |
| M.-Bogata | 4.06 | 11.20 | 4.41 |
| Iernutŭ | 4.43 | 11.57 | 5.28 |
| Sânpaulŭ | 4.58 | 12.12 | 5.44 |
| Miraşteu | 5.21 | 12.36 | 6.08 |
| **Oşorheiu** | 5.40 | 12.55 | 6.27 |
| | 6.— | 4.58 | |
| Reghinul-săs. | 7.35 | 7.— | |

### Reghinulŭ săsescŭ-Oşorheiu-Cucerdea

| | | | |
|---|---|---|---|
| Reghinul-săs. | | 8.25 | 8.— |
| **Oşorheiu** | | 10.— | 9.49 |
| | 6.45 | 12.15 | 10.20 |
| Miraşteu | 7.05 | 12.35 | 10.39 |
| Sânpaulŭ | 7.28 | 12.58 | 11.02 |
| Iernutŭ | 7.50 | 1.19 | 11.23 |
| M. Bogata | 8.23 | 1.49 | 11.53 |
| Ludoşŭ | 8.31 | 2.02 | 12.06 |
| Cheţa | 9.12 | 2.18 | 12.22 |
| Cucerdea | 9.44 | 2.46 | 12.50 |

### Simeria (Piski)-Unied.

| | |
|---|---|
| Simeria (Piski) | 2.18 |
| Cerna | 2.39 |
| Uniedóra | 3.08 |

### Unied.-Simeria (Piski).

| | |
|---|---|
| Uniedóra | 9.30 |
| Cerna | 9.56 |
| Simeria | 10.15 |

*Notă:* Numerii încuadraţĭ cu linii gróse însemnéză órele de nópte.

Tipografia A. MUREŞIANU. Braşov.